

泉州投资指南

GUIDE TO FOREIGN
INVESTMENT IN QUANZHOU





泉州市东大路 Quanzhou Dongda Road

目 录

书记题字·····	1	投资方向·····	34
市长献辞·····	2	优惠政策·····	36
泉州概况·····	4	联络机构·····	40

Content

DEDICATION: by Zhang Mingjun, Municipal Party Secretary of Quanzhou

PRESENTATION: delivered by Chen Rongchun, Mayor of Quanzhou

GENERAL SURVEY OF QUANZHOU

ORIENTATION OF INVESTMENT

POLICY OF PREFERENCE

ORGANIZATIONS FOR ECONOMIC CONTACTS



市委书记
张明俊

Zhang Mingjun Municipal Party Secretary of Quanzhou

落實投資優惠政策
加快僑鄉四化建設

張明俊
一九八七年元月

IMPLEMENT THE POLICY OF PREFERENCE IN INVESTMENT
AND SPEED UP THE CONSTRUCTION OF FOUR MODERNIZATIONS
OF THE OVERSEAS CHINESE HOMETOWN

ZHANG MINGJUN

1.1987



泉州市市长陈荣春

CHEN RONGCHUN
Mayor of Quanzhou

侨乡焕新姿 竭诚迎嘉宾

THE HOMETOWN OF
OVERSEAS CHINESE TAKES
ON A NEW ASPECT.

ALL HONORABLE GUESTS
ARE HEARTILY WELCOME!

泉州是中国的著名侨乡，又是中国的历史文化名城，古代“海上丝绸之路”的起点，历来就有对外通商和友好交流的优良传统。早在唐代，泉州已成为中国对外贸易的四大港口之一；宋元时期，更以“刺桐港”蜚声海内外，被誉为东方一大商港。至今，泉州仍保存着许多中外经济文化交流的珍贵文物。

泉州市地处东海之滨，与台湾一水之隔，是台湾汉族同胞的主要祖籍地；也是闽南经济开放区的组成部分，地理位置优越，气候条件良好，物产丰富，全市有煤、铁、钨、瓷土、石灰石、花岗岩、玻璃砂等几十种矿藏资源。420多公里长的海岸线上，拥有肖厝港、泉州港、崇武港等30个大小港口。开放、改革以来，勤劳智慧和富有创新精神的泉州人民，努力发挥“侨、台、文、山、海、热（亚热带）”的优势，在引进海外资金、技术、设备和管理经验等方面取得显著的成绩，加快了现代化建设的步伐，促进了商品经济的发展，已为中外人士所瞩目。前来泉州投资、洽谈业务的海外人士络绎不绝，至1986年底，全市已签订合资、合作项目167个，已投产的中外合资、合作企业107家，其中17家被列为首批享受国务院颁布的

特别优惠待遇的企业。对外来料加工发展迅速，实收工缴费已达4000多万美元。

泉州发展对外经济技术合作的前景十分广阔。近几年来，我们致力于加强基础设施建设，改善投资环境。我市海、陆交通便利，程控电话直通美国、日本、香港等地。全市拥有食品、服装、纺织、电子、机械、塑料、化工、陶瓷、建材等企业1500多家，乡镇企业25000多家。我们将在工业、农业、贸易、金融、基础设施、资源开发和旅游业等领域，广泛同世界各国进行友好合作。我们将本着平等互利，真诚合作的原则，对来泉州市投资的客商，除享受国务院、福建省政府规定的各项优惠政策外，还将从本地的实际出发，为他们提供更多的优惠，并保护他们的合法权益。

《泉州投资指南》将向朋友们介绍有关泉州的背景概况，促进互相了解与合作。借此机会，我荣幸地以泉州市市长的名义，热情欢迎各国朋友、海外侨胞、港澳同胞和台湾同胞前来泉州进行经济技术合作、洽谈生意和观光旅游。

Quanzhou is China's well-known hometown for overseas Chinese and also a famous historical and cultural city in China and the starting point of ancient "Marine Silk Route", with good traditions of foreign trade and friendly exchange all through the ages. As early as Tang Dynasty, Quanzhou had become one of the four biggest ports for China's foreign trade. During Soong and Yuan Dynasties, the Zaytun Port was specially well-known home and abroad and appraised to be "the first big trade port in the East". Up to present, Quanzhou still keeps many precious cultural relics witnessing Chinese and foreign economic and cultural exchanges.

Quanzhou is situated on the banks of East Sea and is only separated from Taiwan by one water route. It is the main ancestors' residence for our compatriots of Han nationality in Taiwan, and is also the component part of south Fujian economic development district with excellent geographical location, good climate condition and abundant produce. There are tens of kinds of mineral resources in Quanzhou such as coal, iron, tungsten, china clay, lime stone, granite, silica sand, etc. Along more than 400 kilometres of coastal line, there are 30 big and small ports including Xiaocuo Port, Quanzhou Port, Chongwu Port, etc. Since the adoption of opening and reform policy, diligent and wise Quanzhou people with their creative spirit to develop the predominance in the aspects of overseas Chinese, Taiwan compatriots, culture, mountain, sea, subtropical climate, have brought for themselves remarkable results in the introduction of foreign capital, technology, equipment and experience of management, etc. These have made the steps faster in the building of modernization and promoted the development of commodity economy and been focussed attention home and abroad. People from abroad continuously come to Quanzhou for investment and business talk. Up to the end of 1986, Quanzhou had finalized 167 projects of joint venture and cooperation, 107 Chinese-foreign joint ventures and cooperative enterprises have started their production, 17 of them have been ranked to be the first lots of enterprise enjoying the preferential treatment as promulgated by the State Council. The processing using import materials has fast developed. The substantial collections of labor cost have been up to more than 40 million US dollars.

Quanzhou has a very wide prospect for the development of international techno-economic cooperation. In the recent years, we spared no efforts in strengthening basic facilities and the improvement of investment environment. We have convenient communications by sea or by land, program controlled telephone for direct communication with U.S.A., Japan, Hong Kong, etc. We have more than 1,500 enterprises and more than 25,000 small town enterprises including food, clothing, textile, electronics, machinery, plastics, chemical industry, ceramics and building materials.

We are going to carry out friendly cooperation with countries all over the world in the areas of industry, agriculture, trade, banking, basic facilities, exploitation of resources and tourism, etc. We shall act according to the principle of "equality and mutual benefit and sincere cooperation". For businessmen coming to invest in Quanzhou, in addition to the enjoyment of various preferential policy specified by the State Council and Fujian Provincial Government, we are going to proceed from actual conditions to provide them more preference and to protect their legal rights and interests.

"Guide to foreign investment in Quanzhou" will introduce to friends a background survey of Quanzhou in the aim of promoting mutual understanding and cooperation. I would like take this opportunity, honorably in the name of mayor of Quanzhou municipality, warmly welcome friends from different countries, overseas Chinese, our compatriots in Hong Kong, Macao and Taiwan coming to visit Quanzhou for economic and technical cooperation, business talks, sightseeing and tour.

泉州概况



千年名刹开元寺 Kai-Yuan Temple—the well-known Buddhist monastery of a thousand years

泉州，是中国福建省东南沿海风光秀丽的港口城市。辖鲤城区和晋江、南安、惠安、安溪、永春、德化、金门七个县。总面积10865平方公里，人口522万人。

泉州地处亚热带，气候温润，雨量充沛，年平均气温20℃，年平均日照1800至2300小时，年降雨量1000至2100毫米。有利于农业发展。

地下矿藏资源比较丰富。据初步探测，煤、铁、石灰石储量均在1亿吨左右；瓷土、花岗岩遍布全市；玻璃砂、锆英砂、钨、锰、硫磺等储量也相当可观。

泉州是中国著名侨乡，全市在海外的华侨、华人和

港澳同胞有300多万人，分布在90多个国家和地区，主要集中在东南亚各国。他们每年有20多万人次回乡探亲、旅游和贸易，为发展侨乡经济和文教事业作出重要贡献。家乡人民铭记着他们，各级政府也采取各种措施，保障他们及其国内亲属的合法权益，并给予多方面照顾。

泉州与台湾一水之隔，是台湾汉族同胞的主要祖籍地之一。两地人民血脉相连，风俗相似，语言相通。近几年来，回乡谒祖、探亲、观光、贸易的台湾同胞日益增多。

GENERAL SURVEY OF QUANZHOU

Quanzhou is the beautiful scenery port city along the southeast coast of Fujian province in China. Quanzhou has jurisdiction over Licheng district and seven

counties namely, Jiniang, Nanan, Hui'an, Anxi, Yongchun, Dehua and Jinmen, total area 10,865 sq Km; population 5,200,000.

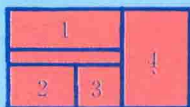
Quanzhou is situated in the subtropical zone with moderate and moist climate, abundant rainfall, yearly average temperature 20°C, yearly average sunshine 1,800 to 2,300 hours, yearly rainfall 1,000 to 2,000mm and is advantageous for the development of agriculture. The underground mineral resources are rather rich. According to the preliminary research, the deposit of coal, iron, limestone is about one hundred million metric tons. China clay and granite spread in the whole city. The deposits of silica sand, zirconium, tungsten, manganese and sulfur are considerably abundant.

Quanzhou is the well-known hometown of overseas Chinese in China. It is estimated more than three million overseas Chinese, Chinese descendants and our compatriots in Hong Kong and Macao originated from Quanzhou now living abroad, distributed in more than 90 countries and districts, mainly concentrated in south-eastern Asian countries. There are more than 200,000

person trip returning to their native city for visiting relatives, tourism and trade. They have made important contributions to develop the economic, cultural and educational undertakings for which the native people of Quanzhou have kept in good memory. Government of different levels also take measures to protect the legal rights and interests of them and their relatives at home and give them cares in many respects.

Quanzhou and Taiwan is separated by one water route and is one of the main ancestors' residences of our Han nationality compatriots in Taiwan. The people in two places are blood-related, with similar custom and understandable languages. In recent years, there have been increasing numbers of our compatriots in Taiwan returning to their hometown visiting ancestors' tombs and relatives, sightseeing and trading.





1 宋代石刻老君岩

2 姑嫂塔。它的美丽传说寄托着海外游子的多少乡思。

3 古城深巷人家

4 建于回历400年（公元1009年）的清净寺

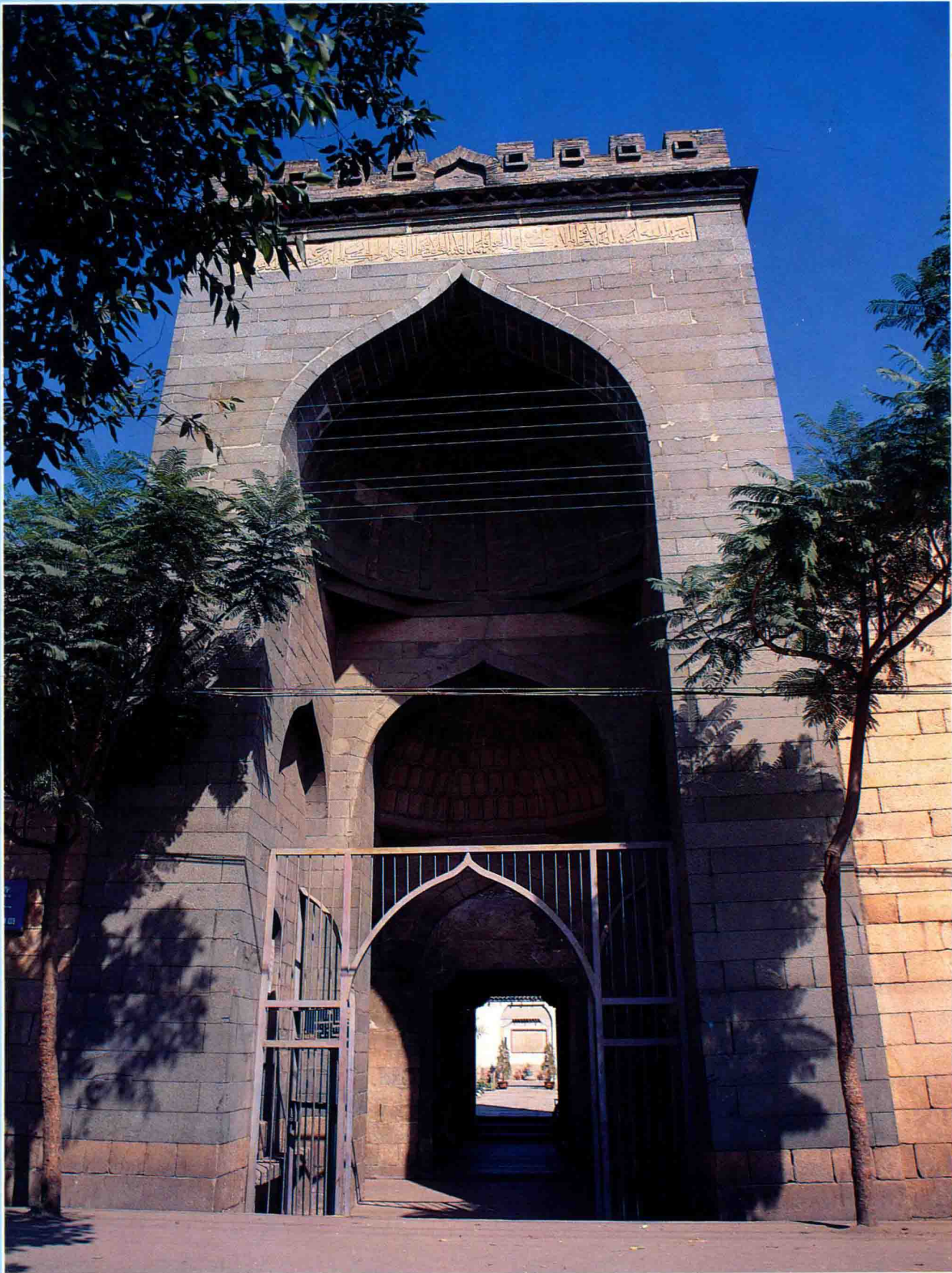
1 The Old Man Rock---a carved stone of Soong Dynasty

2 Sisters-in-law Pagoda---its beautiful legend tantalizes how much nostalgia for countrymen residing abroad

3 Dwellings in the recesses in this ancient city

4 Ashab Mosque---built in the year 400 of Islamic calendar (i. e. 1009 A. D.)







石井郑成功纪念馆 The Zheng Cheng Gong Memorial Hall in Shijing
后渚港（刺桐港）——古代海上丝绸之路的起点



Houzhuy Port (Zaytun Port) — the starting point of the marine silk route in ancient times



泉州海外贸易悠久历史的见证——宋代海船

试读此书，重西今本诗在线购买，www.ortongbook.com

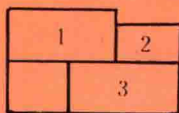
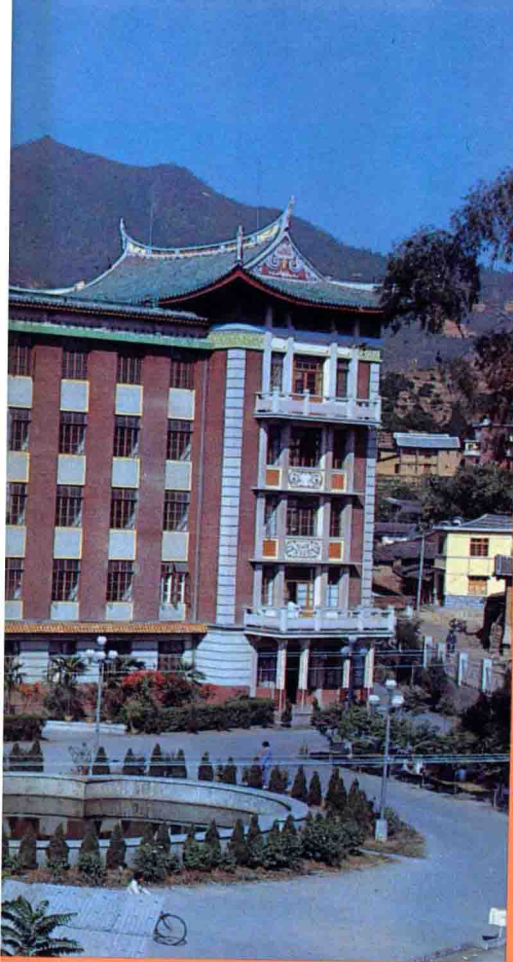
The seagoing vessel of Soong Dynasty--- a witness to the age-old history of Quanzhou foreign trade



泉

州文化、教育、科学都比较发达，有华侨大学、黎明职业大学等高等院校5所，中等专业学校11所。自然科学和社会科学学术团体82个。教授、工程师、农艺师和科技研究人员12000多人。劳动力资源丰富，素质较高。可提供对外承包工程和劳务合作的各类专业技术人员和能工巧匠在24万人以上。

The culture, education and science in Quanzhou are more developed. There are 5 institutions of higher learning: Hua Chiao University, Liming Vocational College, etc.; 11 technical secondary schools, 82 scholarship groups of natural science and social science and a number of more than 12,000 including professors, engineers, agriculturists and researchers of science and technology. Labor resources are abundant with higher quality and available to provide more than 240,000 various professional technical personnel and skilled workers for contracting engineering projects and labor service cooperation.



- 1 华侨捐建的永春医院
- 2 他们在探索科学的奥秘
- 3 华侨大学陈嘉庚纪念堂

- 1 The overseas Chinese contributed Yongchun Hospital
- 2 They are exploring scientific secrets.
- 3 Tan Kah Kee Memorial Hall of Hua Chiao University



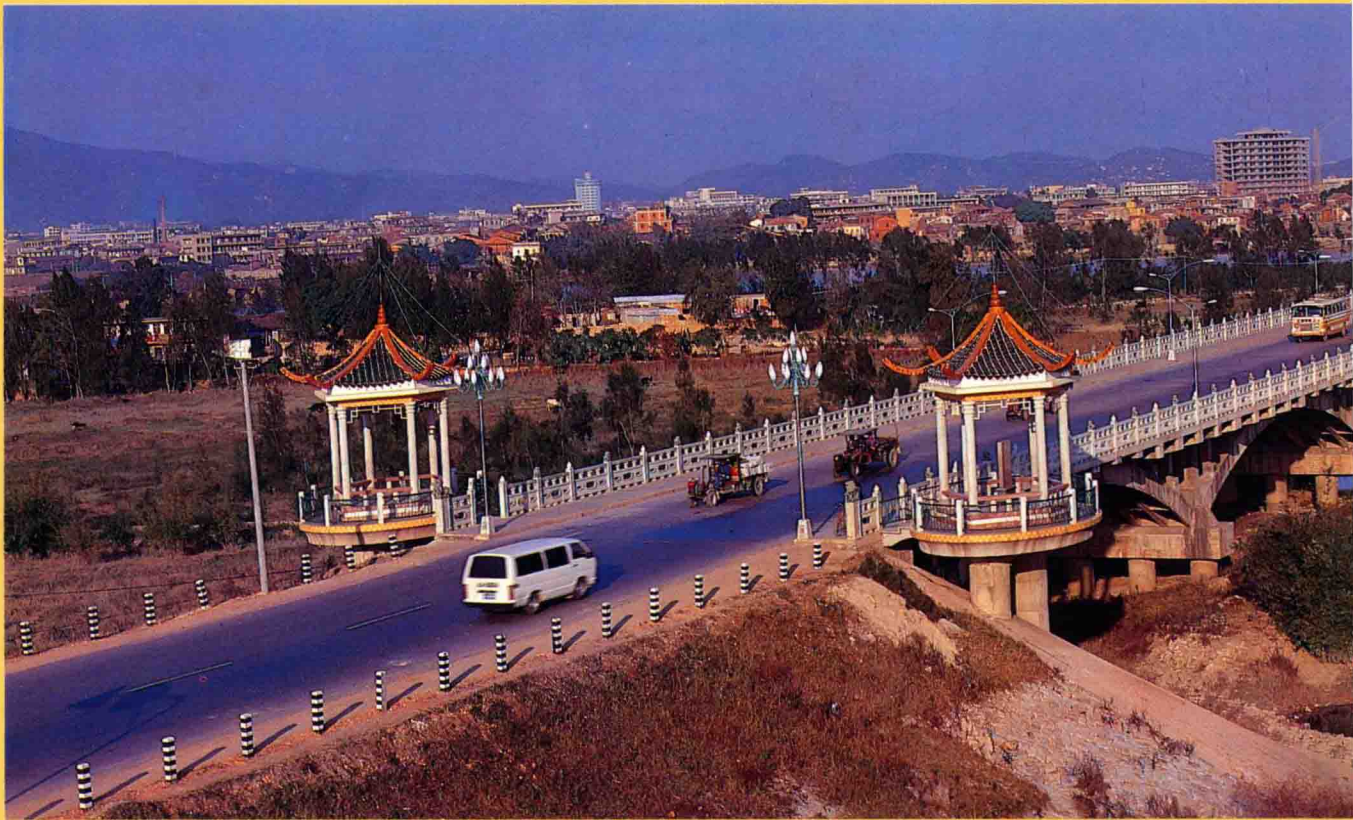


3	4
2	1

- 1 梨园新腔传宋韵
- 2 高甲奇葩推芳馨
- 3 四海争夸木偶戏
- 4 南音一曲动乡情

- 1 New tunes in LIYuan opera conveys Soong Dynasty's rhyme
- 2 A marvellous scene in Gao-Jia drama pervades its fragrance and beauty
- 3 Puppet Show is praised all over the world
- 4 A melody of Nan-Yin provokes nostalgic affection





横跨晋江的泉州新大桥

The new Quanzhou Bridge across Jin River

全市海岸线长达 420 多公里，大小港口 30 个，其中肖厝港正在开发为泉州新港，目前一座万吨杂货码头已即将完工。中世纪与埃及亚历山大港齐名的泉州后渚港，已建成两个 500 吨和两个 3000 吨码头，正在建设两个 5000 吨码头。此外，东石、崇武、石井等中小港口也在建设中。从 1987 年起，泉州至香港就有客轮定期通航。

全市公路通车里程达 6000 公里，平均每平方公里面积拥有的公路长度居全国第一位，客运班次为全省之冠。所有乡镇和 80% 的行政村都通公路。

横贯泉州地区的漳（平）泉（州）铁路已通车 57 公里，湖头至泉州及泉州至肖厝港、后渚港的路段正在进行前期工作。

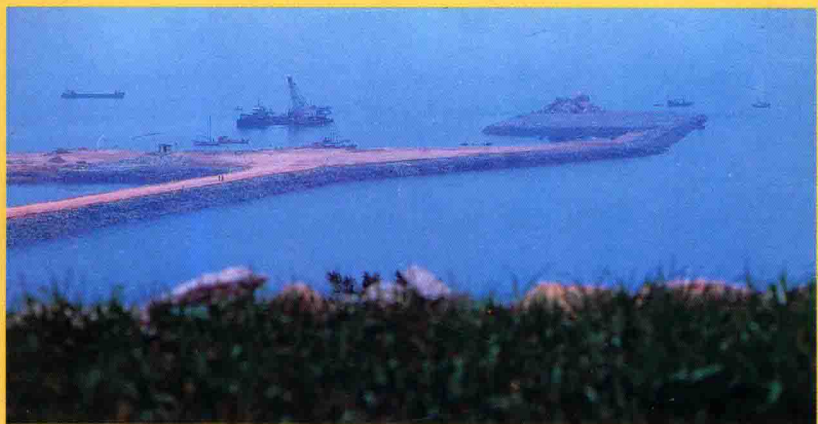
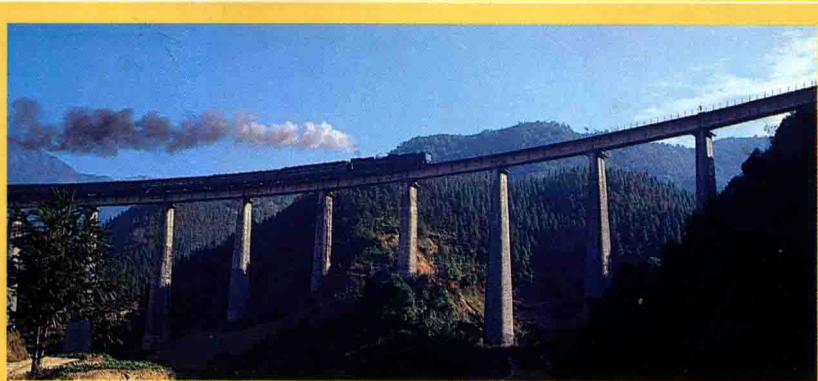
泉州有青阳、惠安两处小型机场，目前停用，今后可扩建为中型机场。

通讯设施比较完善。市区、晋江 1.2 万门程控电话可直拨世界各地和国内各大城市，全市乡镇和一半以上的村都通了电话。

泉州河流纵横，其中晋江为福建第三大河。全市已建成水利工程 6 万多处，大中型水库 12 座，小型水库 400 多座。市区有两个水厂，还在扩建新厂。引水 4 亿 m^3 、装机 4.3 万千瓦的龙门滩引水发电一期工程正在施工，一条 220 KV 和五条 110 KV 输变电线路已开始建设。这些电力工程全部完工后，泉州将有足够的能源供应。

The coastal line of the whole city is as long as more than 420 Km. There are 30 big and small ports, among them, Xiaocuo Port is now being developed to be the

new port of Quanzhou. The construction of a 10,000 tonnage wharf for sundries freighter is going to be completed. Houzhu Port in Quanzhou which was equal-



漳泉铁路已部分通车

Part of Zhangping-Quanzhou Railway is open to traffic

开发中的肖厝港

Xiaocuo Port under development

ly famous as Alexandria in Egypt in medieval time has two 500-tonnage and two 3,000-tonnage wharfs for freighters and another two 5,000-tonnage wharfs are now underway. In addition, medium and small ports such as Dongshi, Chongwu, Shijing are also under construction. Beginning from 1987, there will be scheduled navigating passenger steamers sailing from Quanzhou to Hongkong.

The mileage of traffics on the highway in the whole city is up to 6,000Km. The average of the length of highway for each sq. Km area ranks first in the whole country and the number of passenger transport ranks top in the province. All the towns and 80% of the administrative villages now have highways for traffics.

Zhang(ping)-Quan(zhou) railway line which is across Quanzhou district has been run for 57Km. The preliminary work for the constructions of the sections of Hutou-Quanzhou and Quanzhou-Xiaocuo Port and Houzhu Port has been carried out.

There are two small airports, Qingyang and Huian in Quanzhou district. The use of these airports is now suspended but they can be extended into medium airports in future.

Telecommunication facilities are rather perfect. 12,000

lines of program controlled telephone installed in Quanzhou municipality and Jiniang can be directly dialed to places all over the world and all big cities in China. All the towns and more than one half of the villages in Quanzhou now have telephone communication.

Rivers in Quanzhou run in criss-cross. Among the rivers, Jiniang River is the third biggest river in Fujian province. The construction of more than 60,000 places of water engineering, 12 big and medium reservoirs and some 400 more small reservoirs has been completed. Two water supply factories are built in the municipality and a new extended factory is still under construction. The first stage Longmen Beach diversion power project with a diversion capacity of 400 million cu.m. water and installed capacity of 43,000Kw is now underway. The building of one 220Kv and five 110Kv transmission-transformer power line(s) has been started. After the completion of the power projects, there will be sufficient power supply in Quanzhou.